



COMCEC

## مذكرة معلوماتية

الاجتماع الحادي والثلاثون  
للجنة المتابعة المنبثقة عن  
اللجنة الدائمة للتعاون الاقتصادي والتجاري  
لمنظمة التعاون الإسلامي (كومسيك)

( انقرة ، 13- 14 مايو/ أيار 2015 )



# قائمة المحتويات

## الصفحة

- 1- تقديم ..... 3
- 2- مشروع جدول أعمال الاجتماع الحادي والثلاثين للجنة المتابعة المنبثقة عن الكومسيك .... 4
- 3- مشروع برنامج الاجتماع الحادي والثلاثين للجنة المتابعة المنبثقة عن الكومسيك ..... 5
- 4- معلومات حول الترتيبات الخاصة بالاجتماع ..... 7
- 5- عناوين مفيدة ..... 9
- 6- بعض المعلومات العملية المفيدة للمشاركين ..... 10
- 7- الهيئات الدبلوماسية للدول الأعضاء في لجنة المتابعة المنبثقة عن الكومسيك في تركيا ..... 11
- 8- قائمة بأسماء الفنادق البديلة ..... 12



## تقديم

تأسست اللجنة الدائمة للتعاون الاقتصادي والتجاري لمنظمة التعاون الإسلامي (كومسيك) باعتبارها محفلا وزاريا خلال مؤتمر القمة الإسلامي الثالث في عام 1981. وبدأت اللجنة أعمالها بشكل فعلي عندما تم اختيار رئيس جمهورية تركيا رئيسا للجنة في مؤتمر القمة الإسلامي الرابع في عام 1984. وتناقش اللجنة الدائمة للتعاون الاقتصادي والتجاري لمنظمة التعاون الإسلامي، الكومسيك، خلال دوراتها السنوية، القضايا الاقتصادية ذات الاهتمام المشترك بين البلدان الأعضاء لمنظمة التعاون الإسلامي والمرتبطة بالمستجدات الاقتصادية العالمية، وتتنظر في وضع آليات جديدة لتعزيز التعاون الاقتصادي والتجاري فيما بين هذه البلدان.

وتقوم لجنة المتابعة والتي تأسست خلال الدورة الأولى للكومسيك التي انعقدت في عام 1984، بمراجعة التقدم الذي تم إحرازه في تنفيذ قرارات الكومسيك، وكذلك تقديم التقارير والتوصيات إلى الدورات السنوية للكومسيك. وقد عقدت الاجتماعات للجنة المتابعة سنويا في تركيا.

وفقا للنظام الداخلي للجنة الكومسيك، تتألف لجنة المتابعة من الرئيس ونواب الرئيس دائم، ورئيس القمة الحالية، والمقرر، فضلا عن دولة عضو واحدة من كل منطقة جغرافية 3 لمنظمة التعاون الإسلامي، وثلاثة من أعضاء المكتب السابق أيضا أعضاء للجنة. وقد تم تجديد اللجنة في الدورة التاسعة والعشرين للكومسيك المنعقدة في سنة 2013.

### قائمة الأعضاء الحاليين للجنة المتابعة المنبثقة عن الكومسيك :

|                                      |                             |
|--------------------------------------|-----------------------------|
| الرئيس (عضو دائم)                    | - الجمهورية التركية         |
| نائب للرئيس (عضو دائم)               | - دولة فلسطين               |
| نائب للرئيس (عضو دائم)               | - المملكة العربية السعودية  |
| الرئيس الحالي للقمة                  | - جمهورية مصر العربية       |
| نائب للرئيس (تمثل المنطقة العربية)   | - دولة الكويت               |
| نائب للرئيس (تمثل المنطقة الآسيوية)  | - جمهورية اندونيسيا         |
| نائب للرئيس (تمثل المنطقة الأفريقية) | - جمهورية نيجر              |
| عضو المكتب السابق                    | - دولة قطر                  |
| عضو المكتب السابق                    | - جمهورية كزاخستان          |
| عضو المكتب السابق                    | - جمهورية مالي              |
| المقرر                               | - جمهورية باكستان الإسلامية |

وتهدف هذه المذكرة إلى تزويد المشاركين بمعلومات مفيدة وعملية حول الترتيبات الخاصة بالاجتماع ومكان انعقاده.

مشروع جدول أعمال  
الاجتماع الحادي والثلاثين للجنة المتابعة المنبثقة عن الكومسيك  
(أنقرة، 13-14 مايو/ أيار، 2015)

- 1 الجلسة الافتتاحية وإقرار جدول الأعمال
- 2 تقرير بشأن استراتيجية الكومسيك وتنفيذها
- 3 تنفيذ برنامج العمل العشري لمنظمة التعاون الإسلامي
- 4 توسيع نطاق التجارة البينية فيما بين البلدان الأعضاء في منظمة التعاون الإسلامي
- 5 تعزيز دور القطاع الخاص في التعاون الاقتصادي
- 6 النهوض بوسائل النقل والاتصالات
- 7 تنمية قطاع سياحي مستدام وتنافسي
- 8 زيادة إنتاجية قطاع الزراعة واستدامة الأمن الغذائي
- 9 القضاء على الفقر
- 10 توطيد أواصر التعاون المالي
- 11 الإعداد لجلسة تبادل وجهات النظر حول "خطة التنمية لما بعد عام 2015 والتحديات التي تواجه الأمة الإسلامية: تحسين تقديم الخدمات الأساسية"
- 12 مشروع جدول أعمال الدورة الحادية والثلاثين للكومسيك
- 13 ما يستجد من أعمال
- 14 اعتماد التقرير

مشروع برنامج  
الاجتماع الحادي والثلاثون للجنة المتابعة المنبثقة عن الكومسيك  
(أنقرة، 13-14 مايو/ أيار، 2015)

**الثلاثاء 12 مايو/ أيار 2015 (اجتماع جانبي)**

10:00 الاجتماع السادس والعشرون للجنة الدورة

**الأربعاء 13 مايو/ أيار 2015**

09:00 1- الجلسة الافتتاحية وإقرار جدول الأعمال

45:09 2- تقرير بشأن استراتيجية الكومسيك وتنفيذها

15:10 3- تنفيذ برنامج العمل العشري لمنظمة التعاون الإسلامي

استراحة 11:00- 10:45

11:00 4 - توسيع نطاق التجارة البينية فيما بين البلدان الأعضاء في منظمة

التعاون الإسلامي

الغداء 12:30

14:00 5- تعزيز دور القطاع الخاص في التعاون الاقتصادي

6- النهوض بوسائل النقل والاتصالات

7- تنمية قطاع سياحي مستدام وتنافسي

8- زيادة إنتاجية قطاع الزراعة واستدامة الأمن الغذائي

9 - القضاء على الفقر

استراحة 16:00-16:15

16:15 10- توطيد أواصر التعاون المالي

11- الإعداد لجلسة تبادل وجهات النظر حول " خطة التنمية لما بعد عام  
2015 والتحديات التنموية التي تواجه الأمة الإسلامية: تحسين تقديم  
الخدمات الأساسية"

12- مشروع جدول أعمال الدورة الثلاثين للكومسيك

13- ما يستجد من أعمال

|  |             |
|--|-------------|
| اختتام الجلسة المسائية   | 18:00       |
| مأدبة عشاء يقيمها معالي السيد جودت يلماز وزير التنمية بالجمهورية التركية ورئيس لجنة المتابعة | 20:00       |
| اجتماع لجنة الصياغة  | 24:00-22:00 |

**الخميس ، 14 مايو/أيار 2015**

|                    |       |
|--------------------|-------|
| الجلسة الختامية    | 14:00 |
| 14- اعتماد التقرير |       |
| اختتام الاجتماع    | 15:00 |

-----

-----



## معلومات حول الترتيبات الخاصة بالاجتماع

### - تاريخ ومكان عقد الاجتماع

يعقد الاجتماع الحادي والثلاثون للجنة المتابعة في 13-14 مايو/أيار 2015، في فندق شيراتون. وتعد كافة جلسات الاجتماع في نفس الفندق.

### - خدمات الاستقبال بالمطار

سيتم توفير خدمات الاستقبال والمغادرة للوفود خلال الفترة 11-15 مايو/أيار 2015. يتم استقبال كافة السادة المشاركين في مطار اسن بوغا بانقرة من قبل موظفي الاستقبال، وبعده سيتم نقلهم إلى فنادقهم.

ويرجى من السادة المشاركين إعلام مكتب تنسيق الكومسيك أو مكتب تنظيم الاجتماع بأسمائهم، وتاريخ وصولهم في موعد أقصاه 25 أبريل / نيسان 2015، وذلك ليتمكن موظفو الضيافة من ترتيب استقبالهم في المطار.

### - الإنتقالات

سيتم توفير مجموعة من السيارات لخدمة رؤساء الوفود والمشاركين والمرافقين.

### - التسجيل

يرجى من كافة المشاركين (الذين أبلغت أسماؤهم إلى اللجنة المنظمة عبر القنوات الدبلوماسية) التسجيل في فندق شيراتون بانقرة.

### - نفقات الإقامة

تتحمل الحكومة التركية مصاريف الإقامة والوجبات (عدا جميع المصاريف الأخرى) للعضوين (بما فيهما رئيس الوفد) من كل دولة من الدول الأعضاء المدعوة إلى الاجتماع في فندق شيراتون بانقرة في الفترة من 12 مايو/أيار إلى 14 مايو/أيار 2015. كما تتحمل الحكومة التركية مصاريف الإقامة والوجبات في نفس الفندق (عدا جميع المصاريف الأخرى) لواحد من أعضاء المؤسسات الدولية المدعوة للمشاركة في هذا الاجتماع. وسيتحمل سائر أعضاء الوفود نفقاتهم شخصيا إذا ما رغبوا في الإقامة في نفس الفندق.

ويرجى من جميع المشاركين الاتصال بمكتب تنسيق الكومسيك و/أو مكتب تنظيم الاجتماع (انظر عناوين مفيدة) في موعد أقصاه يوم 30 أبريل / نيسان 2015 لاستكمال عملية الحجز بالفندق وترتيبات الاستقبال.

### - شارات الهوية

سيتم إصدار شارات الهوية لكافة الوفود المسجلة. ويرجى من كافة السادة المشاركين حمل هذه الشارات في جميع الأوقات خلال الاجتماعات والنشاطات الإجتماعية لأغراض أمنية.

#### - مكتب الاستعلامات

سيكون مكتب الاستعلامات الموجود في صالة الاستقبال بفندق شيراتون انقرة في خدمة المشاركين في الفترة ما بين 12 - 15 مايو/ أيار 2015.

#### - المركز الصحفي

سيكون المركز الصحفي في نفس الفندق. ويمكن لكافة أعضاء الصحافة العالمية والمحلية من حاملي شارات الهوية الوصول إلى المركز الصحفي. وسيقوم هذا المركز بالاهتمام بكافة الأمور المتعلقة بنشاطات الصحافة.

#### - مركز الإنترنت

سوف يكون هناك مركزاً للإنترنت في خدمة المشاركين في فندق شيراتون انقرة أثناء فترة الاجتماع.

#### - مركز التوثيق

سيعمل مركز التوثيق في فندق شيراتون انقرة على إنتاج وثائق الاجتماع باللغات الرسمية لمنظمة التعاون الإسلامي.

#### - اللغات التي ستستخدم في الاجتماع والترجمة الفورية

سيتم توفير الترجمة الفورية إلى اللغات العربية والانجليزية والفرنسية والتركية خلال كافة الجلسات.

#### - التسهيلات الطبية

ستكون التسهيلات الطبية الموجودة في فندق شيراتون انقرة في خدمة المشاركين. ويرجى الاتصال بمكتب الاستعلامات عند الحاجة.

#### - مواقيت الصلاة

فيما يلي مواقيت الصلاة في مدينة انقرة خلال فترة الاجتماع.

| التاريخ   | الفجر | الشروق | الظهر | العصر | المغرب | العشاء |
|-----------|-------|--------|-------|-------|--------|--------|
| مايو / 11 | 03:48 | 05:31  | 12:52 | 16:43 | 20:01  | 21:35  |
| مايو / 12 | 03:47 | 05:30  | 12:52 | 16:43 | 20:02  | 21:36  |
| مايو / 13 | 03:45 | 05:29  | 12:52 | 16:43 | 20:03  | 21:37  |
| مايو / 14 | 03:44 | 05:28  | 12:52 | 16:43 | 20:04  | 21:39  |
| مايو / 15 | 03:42 | 05:27  | 12:52 | 16:44 | 20:05  | 21:40  |

#### - تأكيد حجز تذاكر العودة والمغادرة

يجب على المشاركين الاتصال في أسرع وقت ممكن بمكتب الاستعلامات الموجود في صالة الاستقبال بفندق شيراتون انقرة لتنظيم حجز عودتهم. ولغرض تسهيل ترتيبات السفر، يرجى من المشاركين ملء استمارات رحلات المغادرة، وتسليمها إلى المكتب المذكور أعلاه.

## عناوين مفيدة

### - مكتب تنسيق الكومسيك

İSEDAK KOORDİNASYON OFİSİ  
Necatibey Cad. No:110-A Kat :7  
06100 ANKARA / TÜRKİYE

هواتف : +90 (312) 294 57 10 - 294 57 30  
فاكس : +90 (312) 294 57 77 - 294 57 79  
بريد إلكتروني : comcec @comcec.org  
الموقع على شبكة الانترنت: www.comcec.org

### - مكتب تنظيم المؤتمر

#### وكالة أطاق للسياحة

ATAK Seyahat Acentası Turizm Ticaret A.Ş.  
Aziziye Mahallesi Enis Behiç Koryürek Kokak No: 2/9  
06690 Çankaya, Ankara-TURKEY

هواتف : +90 (312) 441 90 00  
فاكس : +90 (312) 440 5324  
بريد إلكتروني: atak@ataktravel.com  
الموقع على شبكة الانترنت : [www.ataktravel.com](http://www.ataktravel.com)

### - الفندق الذي ستعقد فيه اجتماعات المؤتمر

SHERATON ANKARA HOTEL  
Noktalı Sok. Kavaklıdere  
06700 ANKARA /TÜRKİYE

هواتف : +90 (312) 457 60 00  
فاكس : +90 (312) 457 61 00  
بريد إلكتروني: kerem.icli@sheraton.com  
الموقع على شبكة الانترنت: [www.sheratonankara.com](http://www.sheratonankara.com)

## بعض المعلومات المفيدة للمشاركين

### - المناخ

يكون الجو في انقرة في شهر مايو / أيار بصورة عامة دافئاً وممطراً بعد الظهر بالاكثريّة ؛ ويكون معدل درجة الحرارة خلال ذلك في شهر مايو / أيار حوالي 20 درجة مئوية. ويمكن الاطلاع على أحدث النشرات الجوية لمدينة انقرة على الموقع الإلكتروني: [www.mgm.gov.tr](http://www.mgm.gov.tr)

### - التوقيت المحلي

يتقدم توقيت تركيا على غرينتش بساعتين .

### - التيار الكهربائي

التيار الكهربائي في تركيا 220 فولت، والتيار المتناوب 50 دورة. ويستخدم القابس الدائري المزدوج.

### - تأشيرات الدخول

يرجى من السادة المشاركين مراجعة القنصليات التركية في بلادهم (إن وجدت) للحصول على تأشيرات الدخول إلى تركيا. [www.evisa.gov.tr](http://www.evisa.gov.tr) أما المشاركون القادمون من البلاد التي لا توجد فيها قنصليات تركية، فسوف تمنح لهم تأشيرة الدخول في مطار اسن بوغا بانقرة ، أو في مطار أتاتورك باسطنبول.

### - المستلزمات الصحية

إن الزوار القادمين إلى تركيا ليسوا مطالبين بإبراز شهادات تطعيم، بشرط ألا يكونوا قادمين من بلدان توجد بها أمراض وبائية.

### - العملة المتداولة والتحويل

الوحدة النقدية هي الليرة التركية. (في 6 ابريل 2015 سعر صرف الليرة التركية هو: 1 دولار أمريكي 2,59 و 1 يورو 2,82 ليرة تركية، ويمكن الإطلاع على أحدث قيمة لسعر الصرف على الموقع الإلكتروني للبنك المركزي للجمهورية التركية ([www.tcmb.gov.tr](http://www.tcmb.gov.tr)). ويمكن صرف العملات الأجنبية القابلة للتحويل في المطار، والفنادق، ومكاتب الصرافة، وكذلك في جميع البنوك وفقاً للأسعار الجارية في صرف العملات الأجنبية التي تعلن يومياً. وتستعمل بطاقات الائتمان الدولية بصورة واسعة.

الهيئات الدبلوماسية  
للدول الأعضاء في لجنة المتابعة المنبثقة عن الكومسيك  
في تركيا

|                       | <u>العنوان</u>   | <u>البلد</u>                |
|-----------------------|--|-----------------------------|
| (312) 426 10 26       | ATATÜRK BULVARI. NO:126<br>06680 KAVAKLIDERE /ANKARA         | مصر                         |
| (312) 438 21 90-9 2   | Abdullah Cevdet Sok. No: 10<br>06680 Çankaya /ANKARA         | اندونيسيا                   |
| (312) 491 91 00       | KILIÇALI SK. NO: 6<br>DİPLOMATİK SİTE<br>06450 ORAN / ANKARA | كزاخستان                    |
| (312) 445 05 76       | REŞİT GALİP CAD.<br>NO:110<br>G.O.P – ANKARA                 | كويت                        |
| (312) 436 10 13-14    | MAHATMA GANDİ CADDESİ NO: 40<br>G.O.P – ANKARA               | نيجر                        |
| (312) 427 14 10 – 13  | İRAN CAD. NO: 37<br>DİPLOMATİK SİTE<br>06700 G.O.P / ANKARA  | باكستان                     |
| (312) 490 35 46       | KILIÇALI SK. NO: 5<br>DİPLOMATİK SİTE<br>06450 ORAN / ANKARA | فلسطين                      |
| (312) 490 72 74       | BAKÜ SOK. NO: 6<br>DİPLOMATİK SİTE<br>06450 ORAN / ANKARA    | قطر                         |
| (312) 468 55 40-41-42 | TURAN EMEKSİZ SK. NO: 6<br>06700 G.O.P./ ANKARA              | المملكة العربية<br>السعودية |
| (212) 241 51 92       | HACI ADİL CAD. ASMA SOK.NO: 34330<br>1.LEVENT/ İSTANBUL      | مالي<br>(القنصلية الفخرية)  |

\* مفتاح التركيا : (90) +

## قائمة بالفنادق البديلة لأعضاء الوفود الذين سيقمون على نفقتهم الخاصة

:

### **SHERATON HOTEL (\*\*\*\*\*)**

|                                  |                                 |                      |          |
|----------------------------------|---------------------------------|----------------------|----------|
| <i>Noktalı Sokak No: 1 06700</i> | <i>Tel : +90 312 -457 60 00</i> | غرفة مفردة بالإفطار  | 160 EURO |
| <i>Kavaklıdere / ANKARA</i>      | <i>Fax: +90 312 -457 61 00</i>  | غرفة مزدوجة بالإفطار | 190 EURO |

### **ANKARA HİLTONSA (\*\*\*\*\*)**

|                               |                                 |                      |          |
|-------------------------------|---------------------------------|----------------------|----------|
| <i>Tahrancad. No:12 06700</i> | <i>Tel : +90 312- 455 00 00</i> | غرفة مفردة بالإفطار  | 160 EURO |
| <i>Kavaklıdere / ANKARA</i>   | <i>Fax : +90 312- 455 00 55</i> | غرفة مزدوجة بالإفطار | 190 EURO |

### **SWISS HOTEL (\*\*\*\*\*)**

|  |                                 |                      |          |
|--|---------------------------------|----------------------|----------|
| <i>Yıldızevler Mah. Jose Marti Caddesi 2 06660</i> | <i>Tel : +90 312- 409 30 00</i> | غرفة مفردة بالإفطار  | 160 EURO |
| <i>Çankaya/ ANKARA</i>                             | <i>Fax : +90 312- 409 33 99</i> | غرفة مزدوجة بالإفطار | 190 EURO |

### **LİMAK AMBASSADORE HOTEL (\*\*\*\*)**

|                                 |                                 |                      |          |
|---------------------------------|---------------------------------|----------------------|----------|
| <i>Boğaz Sok. No:19</i>         | <i>Tel : +90 312- 428 48 48</i> | غرفة مفردة بالإفطار  | 110 EURO |
| <i>Kavaklıdere 06680 ANKARA</i> | <i>Fax : +90 312- 428 34 34</i> | غرفة مزدوجة بالإفطار | 140 EURO |

### **HOTEL HOUSTON (\*\*\*\*)**

|  |                                 |                      |          |
|--|---------------------------------|----------------------|----------|
| <i>Güniz Sok. No:26 Kuşulu Park Mevkii</i> | <i>Tel : +90-312- 466 16 80</i> | غرفة مفردة بالإفطار  | 110 EURO |
| <i>Kavaklıdere 06700 ANKARA</i>            | <i>Fax : +90 312- 466 16 74</i> | غرفة مزدوجة بالإفطار | 140 EURO |

### **SEĞMEN OTEL (\*\*\*)**

|                                       |                               |                      |          |
|---------------------------------------|-------------------------------|----------------------|----------|
| <i>Büklüm Sokak No:13 Kavaklıdere</i> | <i>Tel: +90 312 417 53 74</i> | غرفة مفردة بالإفطار  | 90 EURO  |
| <i>ANKARA</i>                         | <i>Fax: +90 312 417 28 59</i> | غرفة مزدوجة بالإفطار | 110 EURO |

### **ARGENTUM HOTEL (\*\*\*)**

|  |                               |                      |          |
|--|-------------------------------|----------------------|----------|
| <i>Arjantin Cad. Borazan Sokak No:11</i> | <i>Tel: +90 312 426 46 56</i> | غرفة مفردة بالإفطار  | 90 EURO  |
| <i>G.O.P / ANKARA</i>                    | <i>Fax: +90 312 426 56 59</i> | غرفة مزدوجة بالإفطار | 110 EURO |

الأسعار المحددة للفنادق هي أسعار خاصة للمشاركين في مؤتمر الكومسيك. و سوف يتم تخصيص هذه الغرف للمندوبين وفقاً للطلبات وحسب إمكانية توافر الغرف.

